

Remote Commander

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**

RM-PP404

Precautions

On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the receiver and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On operation

Before connecting other components, be sure to turn off and unplug the receiver.

On cleaning

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.


If you have any question or problem concerning your receiver, please consult your nearest Sony dealer.

About This Manual

The instructions in this manual are for model RM-PP404. Check your model number by looking at the lower right corner of the front side.

Conventions

The following icon is used in this manual:


 Indicates hints and tips for making the task easier.

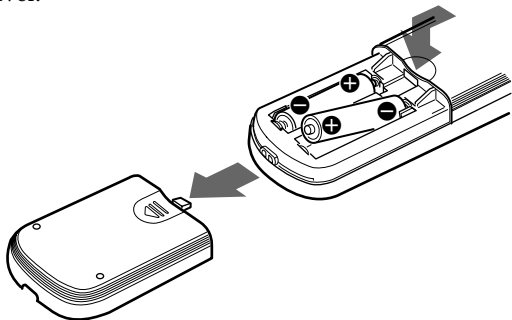
Before You Use Your Remote

Check that you received the following item with the remote:

R6 (size-AA) batteries (2)

Inserting batteries into the remote

Insert two R6 (size-AA) batteries with the + and – properly oriented in the battery compartment. When using the remote, point it at the remote sensor  on the receiver.



When to replace batteries

Under normal conditions, the batteries should last for about 6 months. When the remote no longer operates the receiver, replace both batteries with new ones.

Notes

- Do not leave the remote in an extremely hot or humid place.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not expose the remote sensor of the receiver to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

TABLE OF CONTENTS

Location of Parts and Basic Remote Operations 4

Parts Description 4

Advanced Remote Operations 11

Operating Other Components 12

Additional Information 16

Troubleshooting 16

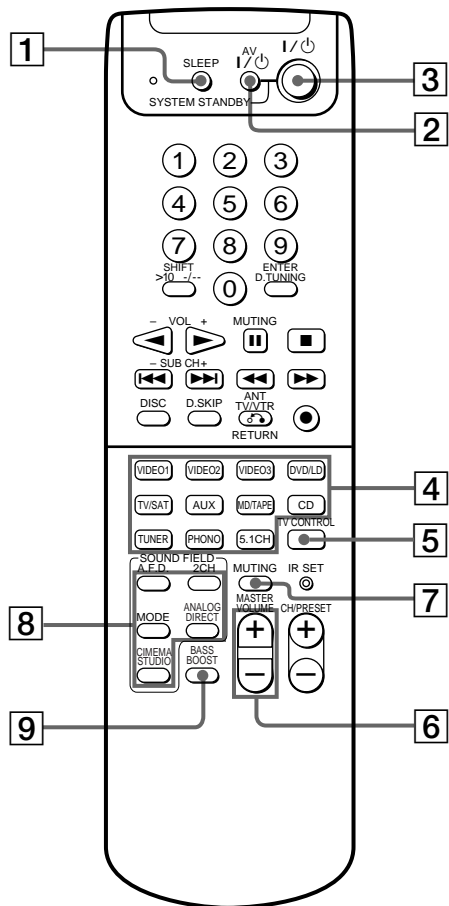
Specifications 17

GB

Location of Parts and Basic Remote Operations

This chapter provides information on the location of buttons and how to use them to perform basic operations. However, some functions explained in this section may not work depending on the model of the receiver. For the functions of the receiver you purchased, refer to the Operating Instructions supplied with the receiver.

Parts Description



1 SLEEP button

Press repeatedly to activate the sleep function and the duration which the receiver turns off automatically.

2 AV I/⏻ switch

Press to turn the selected audio and video components under the function button, on or off.

If you press the I/⏻ switch (3) at the same time, it will turn off the main component and other Sony audio/video components (SYSTEM STANDBY).

Note

The function of the AV I/⏻ switch changes automatically each time you press the function buttons (4). Depending on the component, the above operation may not be possible or may operate differently than described.

3 I/⏻ switch

Press to turn the receiver on or off.

4 Function buttons

Press one of the buttons to select the component you want to use. When you press a button, the receiver turns on. The components are factory assigned to the buttons as follows. When you want to assign other components, program the remote following the steps on page 12.

Button(s)	Assigned component(s)
VIDEO1	VCR(VTR mode 3)
VIDEO2	VCR(VTR mode 1)
VIDEO3	VCR(VTR mode 2)
DVD/LD	DVD player
TV/SAT	TV tuner
AUX	—
MD/TAPE	MD deck
CD	CD player
TUNER	Built-in tuner*
PHONO	Turntable*
5.1 CH	DVD player
TV CONTROL	TV tuner

* The setting cannot be changed.

See the table on page 10 for information on the buttons that you can use to control each component.

Note that the function buttons are factory-set as described in the table above. If you want to change the factory setting of the buttons to match your particular components, do the procedure “Operating Other Components” on page 12.

Note

After you have selected VCR or DVD player, turn on the TV and set the TV's video input to match the component you selected.

5 TV CONTROL button

If you are using a TV, you can use this remote to operate the TV without turning on the receiver. When you are using a Sony TV, pressing this button turns on the TV and switches to TV input.

6 MASTER VOLUME +/- buttons

Press to adjust the volume level of all speakers at the same time.

7 MUTING button

Press to mute the sound. The MUTING indicator on the receiver lights up when the sound is muted.

8 SOUND FIELD buttons**A.F.D. button**

Press to set the receiver to automatically select the appropriate sound field for the input signal. This button can be used only with receivers that have digital inputs.

2CH button

Press to turn the sound field off and listen to 2 channel stereo sound. Multi channel source is also downmixed to a 2 channel stereo sound.

MODE button

Press to select sound fields.

ANALOG DIRECT button

Press to listen to an analog source without digital processing by the equalizer, sound field, etc.

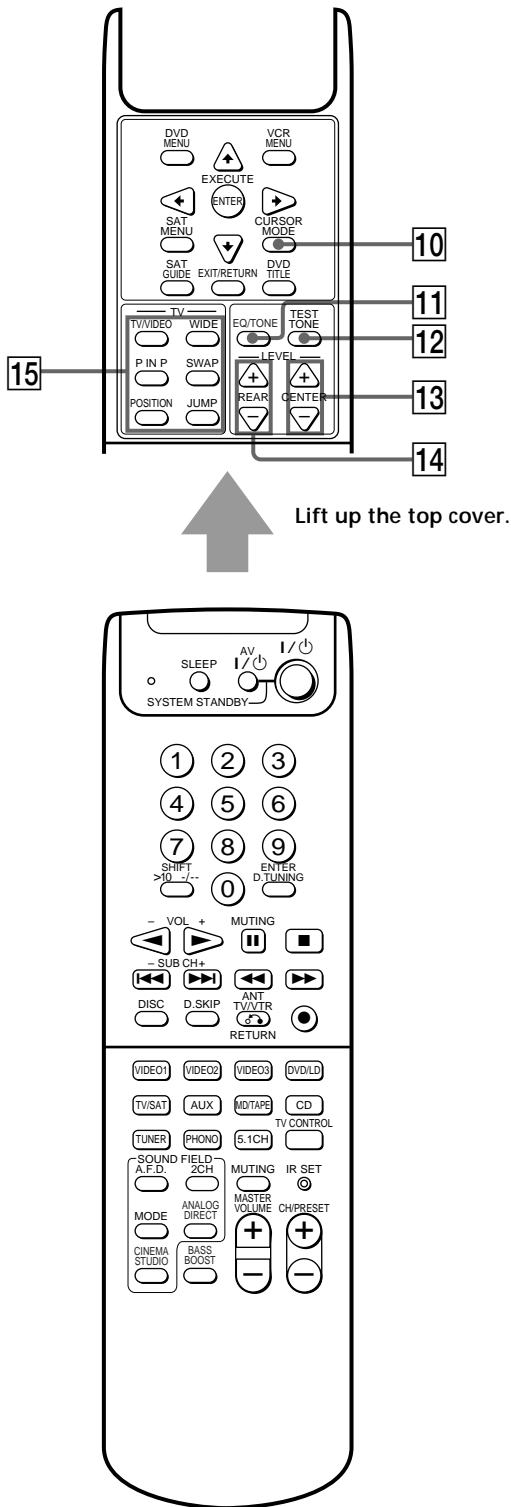
CINEMA STUDIO button

Press to select CINEMA STUDIO in the sound field menu.

9 BASS BOOST button

Press to increase the bass of the front speakers. The BASS BOOST indicator on the receiver lights up when the function is turned on.

Parts Description



10 CURSOR MODE button

Press repeatedly to select a cursor mode, SURROUND, BASS/TREBLE (EQ), etc. The indicator for the selected cursor mode lights up on the receiver.

11 EQ/TONE button

Press to turn the tone effect on or off. The TONE indicator on the receiver lights up while the tone effect is turned on.

Note that if you have adjusted the tone using the CURSOR MODE button and cursor buttons, the adjusted tone will be produced whenever you turn on the tone effect.

12 TEST TONE button

Press to output a test tone.

13 LEVEL CENTER +/- buttons

Press to adjust the volume level of the center speaker.

14 LEVEL REAR +/- buttons

Press to adjust the volume level of the rear speakers.

15 TV buttons

TV/VIDEO button

Press to change the input mode of the TV.

WIDE button

Press to switch the TV to the wide mode.

P IN P button

Press to activate the picture-in-picture function*.

SWAP button

Press to swap the small and large pictures*.

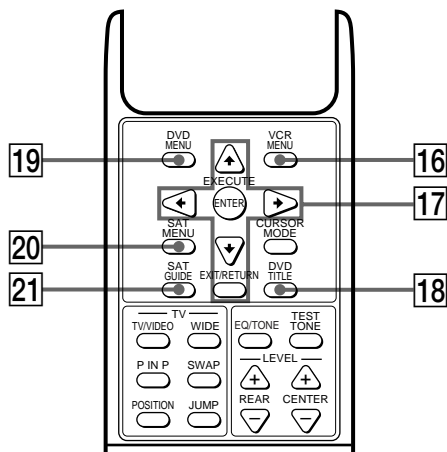
POSITION button

Press to change the position of the small picture*.

JUMP button

Press to toggle between the previous and the current channels.

* Only with Sony TVs with the picture-in-picture function.



Lift up the top cover.

16 VCR MENU button

Press to display the VCR menu on the TV screen. Then use the cursor buttons on the remote to perform the menu operations (see “17 Cursor buttons (▲/▼/◀/▶), EXECUTE/ENTER button, and EXIT/RETURN button” on this page).

Note

After you press the VCR MENU button, the remote is set to control the VCR that corresponds to the last selected VCR.

17 Cursor buttons (▲/▼/◀/▶), EXECUTE/ENTER button, and EXIT/RETURN button

After pressing the CURSOR MODE button or SET UP button on the receiver, use the cursor buttons to make specific settings (see page 6).

After pressing the VCR MENU, DVD MENU, DVD TITLE, SAT MENU, or SAT GUIDE button, use these buttons to perform the following operations:

- Cursor buttons:** To select a menu item
- EXECUTE/ENTER button:** To enter the selection
- EXIT/RETURN button:** To return to the previous menu or exit the menu

Some of these buttons do not operate after a particular button is pressed. See the table below to find out which buttons operate after which button is pressed.

Operable buttons	The button pressed first			
	CURSOR MODE	SAT MENU SAT GUIDE	VCR MENU	DVD MENU DVD TITLE
Cursor buttons	●	●	●	●
EXECUTE/ ENTER	●	●	●	●
EXIT/ RETURN		●		●

18 DVD TITLE button

Press to display the DVD title menu. Then use the cursor buttons on the remote to perform the menu operations (see “17 Cursor buttons (▲/▼/◀/▶), EXECUTE/ENTER button, and EXIT/RETURN button” on this page).

19 DVD MENU button

Press to display the DVD menu. Then use the cursor buttons on the remote to perform the menu operations (see “17 Cursor buttons (▲/▼/◀/▶), EXECUTE/ENTER button, and EXIT/RETURN button” on this page).

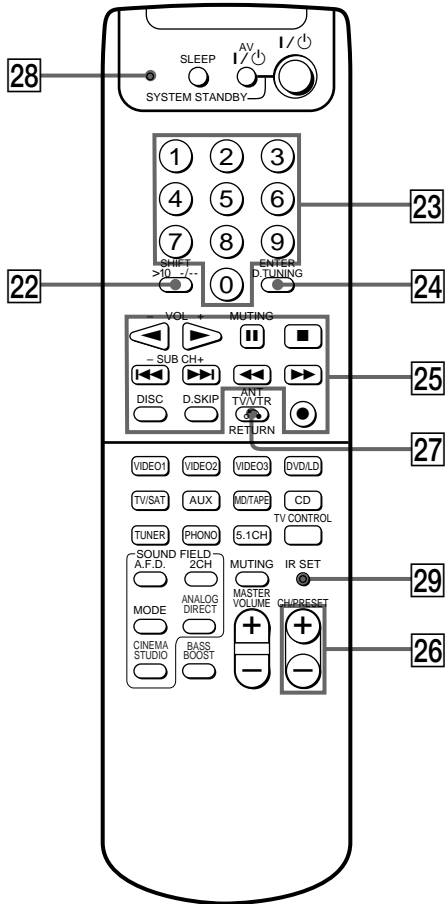
20 SAT MENU button

Press to display the SAT menu. Then use the cursor buttons on the remote to perform the menu operations (see “17 Cursor buttons (▲/▼/◀/▶), EXECUTE/ENTER button, and EXIT/RETURN button” on this page).

21 SAT GUIDE button

Press to display the SAT guide. Then use the cursor buttons on the remote to perform the menu operations (see “17 Cursor buttons (▲/▼/◀/▶), EXECUTE/ENTER button, and EXIT/RETURN button” on this page).

Parts Description



22 SHIFT >10 <10 button*

If you have selected tuner:

Press repeatedly to select a memory page for presetting radio stations or tuning to preset stations.

If you selected VCR, TV, LD player, tape deck, MD deck, or CD player:

Press before inputting a channel or track number of eleven or higher.

23 Numeric buttons (1 to 0)*

Inputs the corresponding numeric value. When inputting a channel, disc, or track number, 0 selects 10.

24 ENTER D.TUNING button*

If you have selected tuner:

Press to enter direct tuning mode.

If you have selected VCR, DVD player, LD player, TV, satellite tuner, tape deck, MD deck, or CD player:

After selecting a channel, disc, or track using the numeric buttons, press to enter the value.

* The function of these buttons switch automatically each time you press the function buttons (4). The above explanation is intended to serve as an example only. Therefore, depending on the component, the above operation may not be possible or may operate differently than described.

25 Operation buttons*

The following table describes the component operated by each button and the function of the buttons. See the table on page 10 for information on the buttons that you can use to control each component.

Button(s)	Function
◀	Starts play on the reverse side of the cassette.
VOL -	Lowers the volume.
▶	Starts play. (Starts play on the front side of the cassette.)
VOL +	Raises the volume.
⏸	Pauses play or recording or starts recording when the component is in recording standby.
MUTING	Mutes the sound.
■	Stops play.
⏮/⏭	Skips tracks.
SUB CH +/-	Changes the sub channel selection higher and lower.
⏪/⏩	Fast forwards or rewinds. Searches tracks in the forward or backward direction.
●	Sets the deck in recording standby.
● + ▶ (if pressed together)	Starts recording. You can press ◀ for the tape deck instead of ▶.
DISC	Selects a disc (with a multi-disc changer only).
D.SKIP	Skips a disc (with a multi-disc changer only).

26 CH/PRESET +/- buttons*

Press repeatedly to select a preset station or channel.

27 ANT TV/VTR/RETURN button*

Press repeatedly to select the signal to be output from the antenna terminal of the VCR (TV signal or video signal). With a DVD player, press to go back to previous on-screen menus or to resume playback.

28 Program indicator*

Lights up whenever any button on the remote is pressed. Also lights up during programming (see page 13).

29 IR SET button

Use this button to program the remote with the signals to control non-Sony components (see page 13).

* The function of these buttons switch automatically each time you press the function buttons (4). The above explanation is intended to serve as an example only. Therefore, depending on the component, the above operation may not be possible or may operate differently than described.

Parts Description

Table of buttons that you can use to control each component

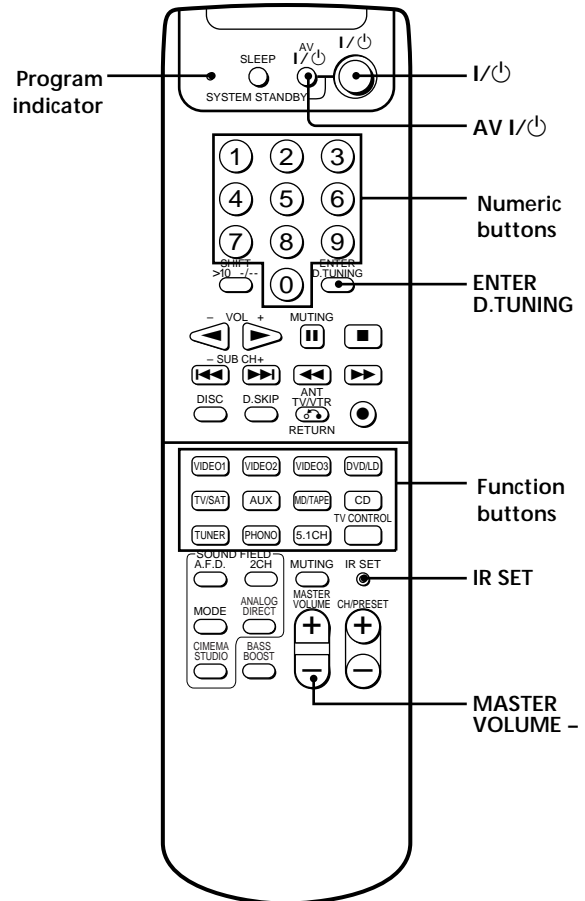
Component \ Button(s)	CD player	DAT deck	MD deck	Tape deck (A and B)	LD player	VCR	TV	Satellite tuner/ Cable box	Video CD player	DVD player
AV I/⏻	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Numeric buttons	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SHIFT >10 -/--	●		●	●	●	●	●		●	
ENTER D.TUNING	●	●	●	●	●	●	●	●		●
▶				●						
VOL -							●			
▶	●	●	●	●	●	●			●	●
VOL +							●			
	●	●	●	●	●	●			●	●
MUTING							●			
■	●	●	●	●	●	●			●	●
⏮/⏭	●	●	●	●**	●	●			●	●
SUB CH +/-							●			
⏪/⏩	●	●	●	●	●	●			●	●
DISC	●*									
D.SKIP	●*									●*
ANT TV/VTR						●				
RETURN					●				●	●
●		●	●	●						
● + ▶		●		●		●				
● + ◀				●						

* With a multi-disc changer only.

** B deck only

Advanced Remote Operations

This chapter describes how to change the factory setting of a function button and how to set the remote to control non-Sony components.



Brief descriptions of buttons used for advanced remote operations

Program indicator: Lights up during programming operations.

I/⏻, AV I/⏻, MASTER VOLUME – : Press these buttons at the same time to reset all the function buttons to the factory settings and to clear the programmed signals set for operation of non-Sony components.

Numeric buttons: Use when changing the factory settings of the function buttons or specifying the maker of the component that you want to control using the remote.

ENTER D.TUNING: Use when changing the factory settings of the function buttons or setting the remote to operate non-Sony components.

Function buttons: Come with factory settings that can be changed to suit the components you have.

IR SET: Press to set the remote to operate non-Sony components.

Operating Other Components

You can program the remote to control other components or non-Sony components by changing the code. Once the control signals have been memorized, you can use those components as part of your system.

Furthermore, you can also program this remote for Sony components that the remote is unable to control. Note that the remote can control the components that accept infrared wireless control signals only.

Notes

- The settings of PHONO and TUNER cannot be changed.
- When you assign a component to the TV CONTROL button, you can operate the programmed component without changing the function of the receiver.

1 Press IR SET.

The program indicator lights up.

2 Press the function button for the component you want to control.

For example, if you are going to control a CD player, press CD.


3 Press the numeric buttons to enter the numeric code (or one of the codes if more than one code exist) corresponding to the component and the make of the component you want to control.

See the tables on pages 14 and 15 for information on the numeric code(s) corresponding to the component and the maker of the component (the first digit and the last two digits of the numeric code(s) correspond to the category and the maker's code respectively).

4 Press ENTER D.TUNING.

When the program indicator flashes twice, the component(s) can then be controlled using this remote.

5 Repeat Steps 1 to 4 to control other components.

 If programming is unsuccessful, check the following:

- If the program indicator does not light up in Step 1, the batteries are weak. Replace both batteries.
- If you do not do Step 2 within twenty seconds after pressing the IR SET button in Step 1, the remote automatically exits programming mode. Start again from Step 1.

Notes

- To redo a setting during programming, press IR SET to return to step 2.
- After Step 1, only the first function button that is pressed will register. If you press more than one function button, it will not register.
- In step 3, only the first three numbers entered are valid.
- If you enter an unidentified preset number, the program indicator goes off without flashing after pressing ENTER D.TUNING in step 4, then the remote exits programming mode. The previously programmed settings are memorized.

Clearing all programmed signals

To clear all the programmed signals, do the following procedure. The remote is reset to its factory-setting.

First press down MASTER VOLUME $-$, then AV I/ \odot , and then I/ \odot until the program indicator flashes three times, then goes off.

The numeric codes corresponding to the component and the maker of the component

Use the numeric codes in the tables below to control non-Sony components and also Sony components that the remote is normally unable to control. Since the remote signal that a component accepts differs depending on the model and year of the component, more than one numeric code may be assigned to a component. If you fail to program your remote using one of the codes, try using other codes.

Notes

- The numeric codes are based on the latest information available for each brand. There is a chance, however, that your component will not respond to some or all of the codes.
- All of the functions on this remote may not be available when used with your particular component.

Operating Other Components

To control a CD player

Maker	Code(s)
SONY	101, 102
DENON	103, 104
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

To control a DAT deck

Maker	Code(s)
SONY	203
PIONEER	219

To control an MD deck

Maker	Code(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

To control a tape deck

Maker	Code(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

To control an LD player

Maker	Code(s)
SONY	601, 602, 603, 604
PIONEER	606

To control a video CD player

Maker	Code(s)
SONY	605

To control a VCR

Maker	Code(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	721, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
mitsubishi/MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

To control a DVD player

Maker	Code(s)
SONY	401
PANASONIC	402, 406
PIONEER	403
TOSHIBA	404
DENON	405

To control a TV

Maker	Code(s)
SONY	501
DAEWOO	502, 504, 505, 506, 507, 515
FISHER	508
GOLDSTAR	502, 503, 511, 512, 515, 534
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	502, 513, 514, 515
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	502, 503, 518
mitsubishi/MGA	502, 503, 519
NEC	502, 503, 520
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	502, 510, 527, 528, 529
SAMSUNG	502, 503, 515, 531, 532, 533, 534
SANYO	508
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

To control a satellite tuner or cable box


Maker	Code(s)
SONY	801, 802
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	803
RCA	804, 805
S. ATLANTA	815, 816, 817

Additional Information

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the receiver, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

The remote does not function.

- ➔ Point the remote at the remote sensor  on the receiver.
- ➔ Remove any obstacles in the path between the remote and the receiver.
- ➔ Replace both batteries in the remote with new ones, if they are weak.
- ➔ Make sure you select the correct function on the remote.

Specifications

General

Remote control system	Infrared control
Power requirements	3 V DC with two R6 (size-AA) batteries
Dimensions	210 × 56 × 25 mm
Mass (approx.)	130 g excluding batteries

Design and specifications are subject to change without notice.

Précautions

Sécurité

Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.

Fonctionnement

Avant de raccorder les autres appareils, veillez à éteindre et à débrancher l'ampli-tuner.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ni solvant, comme l'alcool ou la benzine.


Pour toute question ou difficulté concernant l'ampli-tuner, consultez votre revendeur Sony.

A propos de ce manuel

Les instructions de ce mode d'emploi concernent le modèle RM-PP404. Vérifiez le numéro de votre modèle qui est indiqué dans le coin inférieur droit de la face avant.

Conventions


L'icône suivante est utilisée dans ce manuel:

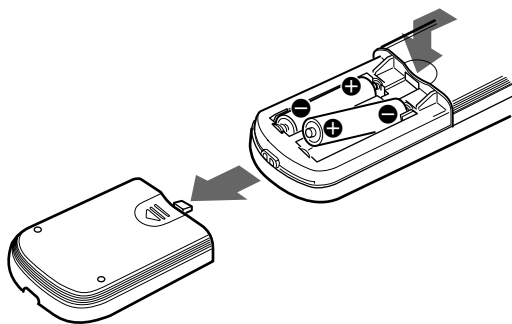
 Indique des conseils et suggestions pouvant faciliter une opération.

Informations préliminaires

Vérifiez si l'article suivant vous a été livré avec la télécommande:
Pile R6 (format AA) (2)

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (format AA) dans le logement en dirigeant les bornes + et - correctement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-tuner.



Remplacement des piles

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ six mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez les piles par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas une pile neuve avec une pile usée.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge de l'ampli-tuner aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant. La télécommande risque de ne pas fonctionner normalement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion qu'elle provoque.

TABLE DES MATIÈRES

Nomenclature et opérations élémentaires 4

Description des éléments 4

Opérations avancées 11

Commande à distance d'autres appareils 12

Informations complémentaires 16

En cas de panne 16

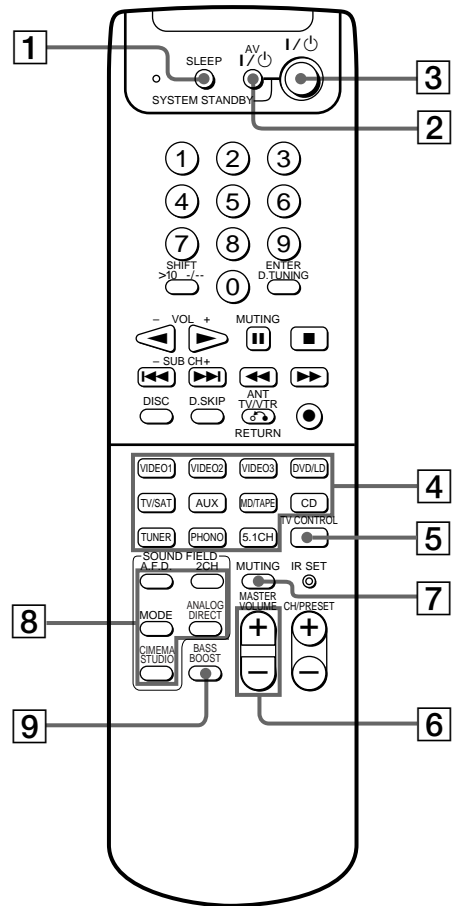
Spécifications 17

FR

Nomenclature et opérations élémentaires

Ce chapitre fournit des informations concernant l'emplacement et les fonctions des touches utilisées pour effectuer les opérations élémentaires. Selon l'ampli-tuner utilisé, certaines fonctions mentionnées dans ce chapitre peuvent ne pas fonctionner. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner pour une description des fonctions de votre ampli-tuner.

Description des éléments



1 Touche SLEEP

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour activer le temporisateur et sélectionner le temps de fonctionnement jusqu'à l'extinction de l'ampli-tuner.

2 Commutateur AV I/⏻

Sert à mettre en ou hors service les appareils audio ou vidéo sélectionnés par la touche de fonction. Si vous appuyez simultanément sur I/⏻ (3), l'appareil principal et les autres appareils audio/vidéo Sony s'éteindront (SYSTEM STANDBY).

Remarque

La fonction du commutateur AV I/⏻ change automatiquement à chaque pression des touches de fonction (4). Avec certains appareils, l'opération mentionnée ci-dessus peut être impossible ou fonctionner différemment.

3 Commutateur I/⏻

Sert à mettre l'ampli-tuner en ou hors service.

4 Touches de fonction

Ces touches servent à sélectionner l'appareil qui doit être utilisé. Quand vous appuyez sur une de ces touches, l'ampli-tuner s'allume. Les appareils ont été affectés en usine aux touches mentionnées ci-dessous. Si vous voulez affecter d'autres appareils, programmez la télécommande en suivant les instructions de la page 12.

Touche(s)	Appareil(s) affecté(s)
VIDEO1	VCR (Mode VTR 3)
VIDEO2	VCR (Mode VTR 1)
VIDEO3	VCR (Mode VTR 2)
DVD/LD	Lecteur DVD
TV/SAT	Tuner TV
AUX	—
MD/TAPE	Platine MD
CD	Lecteur CD
TUNER	Tuner intégré*
PHONO	Tourne-disque*
5.1 CH	Lecteur DVD
TV CONTROL	Tuner TV

* Ce réglage ne peut pas être changé.

Reportez-vous au tableau de la page 10 pour les informations concernant les touches pouvant être utilisées pour le contrôle de chaque appareil.

Les touches de fonction ont été réglées en usine comme indiqué dans le tableau précédent. Si vous voulez changer un réglage pour un appareil particulier, suivez les instructions de "Commande à distance d'autres appareils" à la page 12.

Remarque

Après avoir sélectionné le magnétoscope ou le lecteur DVD, allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo du téléviseur selon l'appareil sélectionné.

5 Touche TV CONTROL

Si vous utilisez un téléviseur, cette télécommande permet le contrôle du téléviseur sans mise sous tension de l'ampli-tuner. Quand vous utilisez un téléviseur Sony, cette touche sert à allumer le téléviseur et à changer l'entrée du téléviseur.

6 Touches MASTER VOLUME +/-

Ces touches servent à ajuster simultanément le volume de toutes les enceintes.

7 Touche MUTING

Sert à couper le son. Le témoin MUTING sur l'ampli-tuner s'allume quand le son est coupé.

8 Touches SOUND FIELD**Touche A.F.D.**

Sert à régler l'ampli-tuner pour la sélection automatique du champ sonore adapté au signal d'entrée. Cette touche peut aussi être utilisée pour les amplis-tuners ayant des entrées numériques.

Touche 2CH

Sert à invalider le champ sonore pour écouter le son en stéréo sur 2 canaux. Une source multicanaux est convertie en son stéréo à 2 canaux.

Touche MODE

Sert à sélectionner des champs sonores.

Touche ANALOG DIRECT

Sert à écouter une source analogique sans traitement numérique par l'égaliseur, un champ sonore, etc.

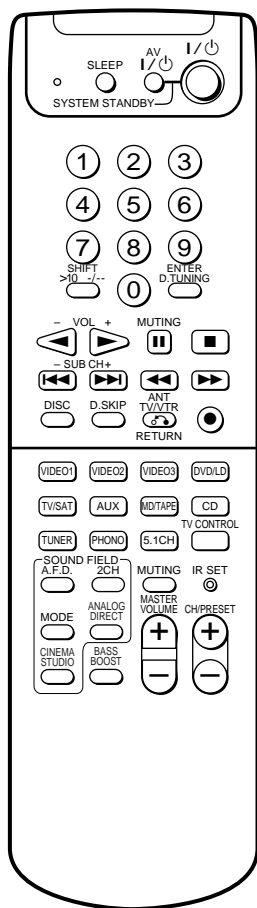
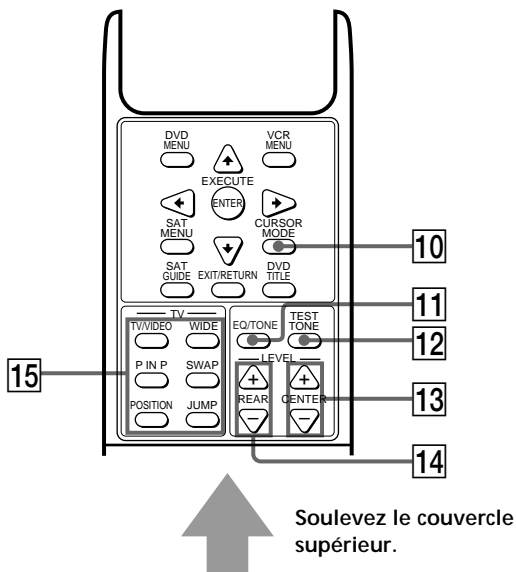
Touche CINEMA STUDIO

Sert à sélectionner CINEMA STUDIO dans le menu de champs sonores.

9 Touche BASS BOOST

Sert à amplifier les basses des enceintes avant. Le témoin BASS BOOST de l'ampli-tuner s'allume lorsque la fonction est activée.

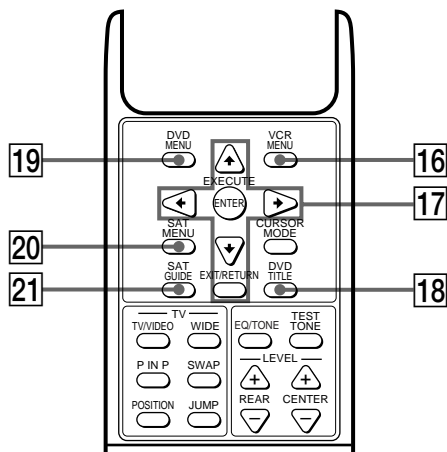
Description des éléments



- 10** Touche CURSOR MODE
Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner le mode de curseur SURROUND, BASS/TREBLE (EQ) etc. L'indicateur du mode sélectionné s'allume sur l'ampli-tuner.
- 11** Touche EQ/TONE
Sert à mettre en ou hors service l'effet sonore. L'indicateur TONE sur l'ampli-tuner s'allume quand l'effet sonore est activé.
Si vous avez ajusté le timbre avec la touche CURSOR MODE et les touches curseur, le réglage effectué sera appliqué chaque fois que vous utiliserez l'effet sonore.
- 12** Touche TEST TONE
Fournit un signal de test.
- 13** Touches LEVEL CENTER +/-
Servent à ajuster le volume de l'enceinte centrale.
- 14** Touches LEVEL REAR +/-
Servent à ajuster le volume des enceintes arrière.
- 15** Touches TV

 - Touche TV/VIDEO**
Sert à changer le mode d'entrée du téléviseur.
 - Touche WIDE**
Sert à sélectionner le mode grand écran du téléviseur.
 - Touche P IN P**
Sert à activer la fonction image dans l'image* (image incrustée).
 - Touche SWAP**
Sert à inverser l'image incrustée et l'image principale*.
 - Touche POSITION**
Sert à changer la position de l'image incrustée*.
 - Touche JUMP**
Sert à passer de la chaîne actuelle à la chaîne précédente, et inversement.

* Seulement sur les téléviseurs Sony dotés de la fonction d'incrustation d'image.



Soulevez le couvercle supérieur.

Certaines de ces touches ne fonctionnent pas quand une autre touche a été actionnée. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour voir quelles touches fonctionnent après une pression sur une autre touche.

Touches opérantes	Première touche actionnée			
	CURSOR MODE	SAT MENU SAT GUIDE	VCR MENU	DVD MENU DVD TITLE
Touches curseur	●	●	●	●
EXECUTE/ENTER	●	●	●	●
EXIT/RETURN		●		●

16 Touche VCR MENU

Sert à afficher le menu de magnétoscope à l'écran du téléviseur.

Utilisez ensuite les touches curseur de la télécommande pour effectuer les opérations (voir "17 Touches curseur (↑/↓/←/→), Touche EXECUTE/ENTER et Touche EXIT/RETURN" sur cette page).

Remarque

Une fois que vous avez appuyé sur la touche VCR MENU, la télécommande peut contrôler le magnétoscope correspondant au dernier magnétoscope choisi.

17 Touches curseur (↑/↓/←/→), Touche EXECUTE/ENTER et Touche EXIT/RETURN

Après avoir appuyé sur la touche CURSOR MODE ou SET UP de l'ampli-tuner, utilisez les touches curseur pour effectuer certains réglages (voir page 6).

Après avoir appuyé sur la touche VCR MENU, DVD MENU, DVD TITLE, SAT MENU ou SAT GUIDE, utilisez ces touches pour effectuer les opérations suivantes:

- Touches curseur: Sélection d'une option du menu
- Touche EXECUTE/ENTER: Validation de la sélection
- Touche EXIT/RETURN: Retour au menu précédent ou sortie du menu.

18 Touche DVD TITLE

Sert à afficher le menu de titres DVD. Utilisez ensuite les touches curseur de la télécommande pour effectuer les opérations (voir "17 Touches curseur (↑/↓/←/→), Touche EXECUTE/ENTER et Touche EXIT/RETURN" sur cette page).

19 Touche DVD MENU

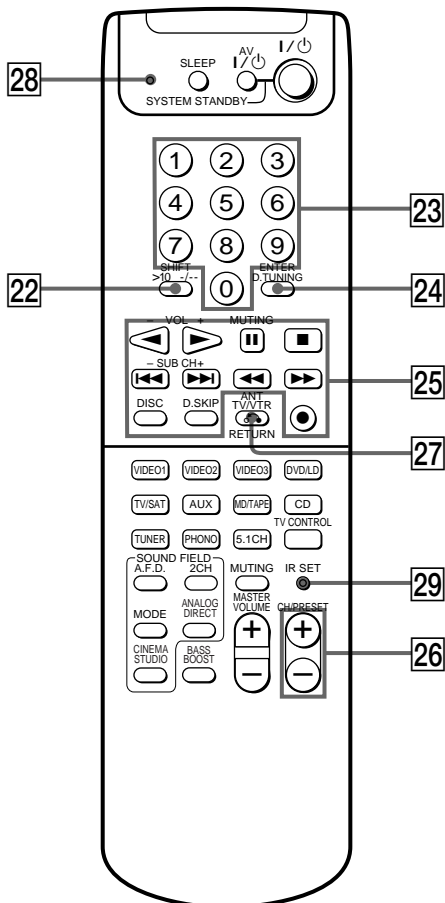
Sert à afficher le menu DVD. Utilisez ensuite les touches curseur de la télécommande pour effectuer les opérations (voir "17 Touches curseur (↑/↓/←/→), Touche EXECUTE/ENTER et Touche EXIT/RETURN" sur cette page).

20 Touche SAT MENU

Sert à afficher le menu SAT. Utilisez ensuite les touches curseur de la télécommande pour effectuer les opérations (voir "17 Touches curseur (↑/↓/←/→), Touche EXECUTE/ENTER et Touche EXIT/RETURN" sur cette page).

21 Touche SAT GUIDE

Sert à afficher le guide SAT. Utilisez ensuite les touches curseur de la télécommande pour effectuer les opérations (voir "17 Touches curseur (↑/↓/←/→), Touche EXECUTE/ENTER et Touche EXIT/RETURN" sur cette page).



22 Touche SHIFT >10 - / - *

Si vous avez sélectionné la radio:

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner une page mémoire lors du préréglage des stations radio ou de l'accord de stations préréglées.

Si vous avez sélectionné le magnétoscope, téléviseur, lecteur LD, platine à cassette, platine MD ou lecteur CD:

Appuyez sur cette touche avant d'entrer les numéros de chaîne ou de plage égaux ou supérieurs à onze.

23 Touches numériques (1 à 0)*

Entrez la valeur numérique indiquée. Appuyez sur 0 pour sélectionner le numéro de chaîne, disque ou page 10.

24 Touche ENTER D.TUNING*

Si vous avez sélectionné la radio:

Cette touche sert à choisir le mode d'accord direct.

Si vous avez sélectionné le magnétoscope, lecteur DVD, lecteur LD, téléviseur, tuner satellite, platine à cassette, platine MD ou le lecteur CD:

Après avoir sélectionné une chaîne, un disque ou une plage avec les touches numériques, appuyez sur cette touche pour valider la valeur.

* La fonction de ces touches change automatiquement à chaque pression d'une touche de fonction (4). Les explications ci-dessus ne servent qu'à titre d'exemple. Avec certains appareils, l'opération mentionnée pourra être impossible ou fonctionner différemment.

25 Touches d'exploitation*

Le tableau suivant indique les appareils mis en service et la fonction de chaque touche. Reportez-vous au tableau de la page 10 pour des informations détaillées sur les touches pouvant être utilisées pour le contrôle de chaque appareil.

Touche(s)	Fonction
◀	Début de la lecture sur la face arrière de la cassette.
VOL -	Réduction du volume.
▶	Début de la lecture. (Début de la lecture sur la face avant de la cassette.)
VOL +	Augmentation du volume.
	Pause de la lecture ou de l'enregistrement, ou début de l'enregistrement quand l'appareil est en attente d'enregistrement.
MUTING	Coupage du son.
■	Arrêt de la lecture.
◀◀/▶▶	Saut de plages.
SUB CH +/-	Changement de chaîne secondaire dans un sens ou l'autre.
◀◀/▶▶	Avance rapide ou retour en arrière. Recherche de plages vers l'avant ou l'arrière.
●	Mise en mode d'attente d'enregistrement de la platine.
● + ▶ (pression simultanée)	Début de l'enregistrement. Vous pouvez appuyer sur ◀ de la platine à cassette au lieu de ▶.
DISC	Sélection de disque (changeur multi-disques seulement).
D.SKIP	Saut de disque (changeur multi-disques seulement).

26 Touches CH/PRESET +/-*

Appuyez de façon répétée sur ces touches pour sélectionner une station pré réglée ou une chaîne.

27 Touche ANT TV/VTR/RETURN*

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour sélectionner le signal devant être fourni à la borne d'antenne du magnétoscope (signal TV ou signal vidéo). Avec un lecteur DVD, appuyez sur cette touche pour revenir aux menus précédents ou poursuivre la lecture.

28 Témoin de programmation*

S'allume quand vous appuyez sur une touche de la télécommande. Il s'allume aussi pendant la programmation (voir page 13).

29 Touche IR SET*

Sert à programmer sur la télécommande les signaux d'appareils d'une autre marque que Sony (voir page 13).

* La fonction de ces touches change automatiquement à chaque pression d'une touche de fonction (4). Les explications ci-dessus ne servent qu'à titre d'exemple. Avec certains appareils, l'opération mentionnée pourra être impossible ou fonctionner différemment.

Description des éléments

Tableau des touches utilisées pour le contrôle de chaque appareil

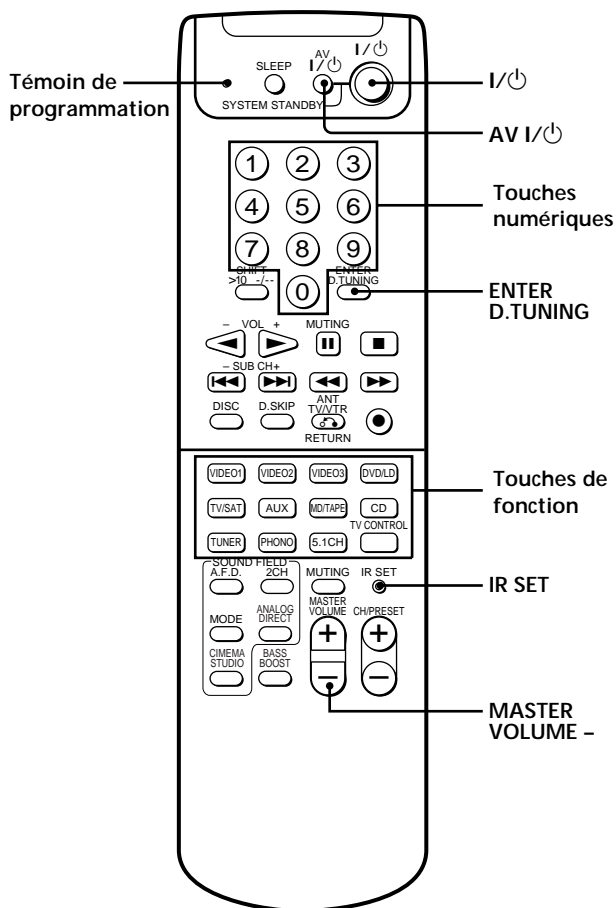
Touche(s)	Appareil	Lecteur CD	Platine DAT	Platine MD	Platine à cassette (A et B)	Lecteur LD	Magnéto-copie	Téléviseur	Tuner satellite/ Décodeur	Lecteur CD vidéo	Lecteur DVD
AV I/⏻		●	●	●		●	●	●	●	●	●
Touches numérique		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SHIFT >10 -/--		●		●	●	●	●			●	
ENTER D.TUNING		●	●	●	●	●	●	●	●		●
▶					●						
VOL -								●			
▶		●	●	●	●	●	●			●	●
VOL +								●			
		●	●	●	●	●	●			●	●
MUTING								●			
■		●	●	●	●	●	●			●	●
⏮/⏭		●	●	●	●**	●	●			●	●
SUB CH +/-								●			
⏪/⏩		●	●	●	●	●	●			●	●
DISC		●*									
D.SKIP		●*									●*
ANT TV/VTR							●				
RETURN						●				●	●
●			●	●	●						
● + ▶			●		●		●				
● + ◀					●						

* Changeur multi-disques seulement.

** Platine B seulement.

Opérations avancées

Ce chapitre explique comment changer le réglage usine d'une touche de fonction et programmer la télécommande pour la commande à distance d'appareils d'une autre marque que Sony.



Brève description des touches utilisées pour les opérations avancées

Témoin de programmation: Il s'allume pendant la programmation de la télécommande.

I/⏻, AV I/⏻, MASTER VOLUME – : Appuyez simultanément sur ces touches pour rétablir tous les réglages usine des touches de fonction et pour annuler tous les signaux programmés pour l'exploitation d'appareils d'une autre marque que Sony.

Touches numériques: Servent à changer les réglages usine des touches de fonction ou à désigner le code de marque de l'appareil devant être contrôlé par la télécommande.

ENTER D.TUNING: Sert à changer les réglages usine des touches de fonction ou à régler la télécommande pour l'exploitation d'appareils d'une autre marque que Sony.

Touches de fonction: Elles ont été préréglées en usine mais vous pouvez changer leur réglage selon les appareils que vous possédez.

IR SET: Sert à régler la télécommande pour l'exploitation d'appareils d'une autre marque que Sony.

Commande à distance d'autres appareils

Vous pouvez programmer la télécommande pour contrôler d'autres appareils Sony ou d'une autre marque en changeant le code. Une fois que les signaux ont été mémorisés, ces appareils feront partie de votre chaîne. Vous pouvez, par ailleurs, programmer la télécommande pour contrôler des appareils Sony qui ne peuvent pas être contrôlés avec les préréglages usine. Il faut toutefois noter que la télécommande ne pourra être utilisée qu'avec les appareils qui acceptent les signaux infrarouges.

Remarques

- Les réglages de PHONO et TUNER ne peuvent pas être changés.
- Lorsque vous affectez un appareil à la touche TV CONTROL, vous pouvez faire utiliser l'appareil programmé sans changer la fonction de l'ampli-tuner.

1 Appuyez sur IR SET.

Le témoin de programmation s'allume.

2 Appuyez sur la touche de fonction correspondant à l'appareil que vous voulez contrôler.

Par exemple, si vous voulez contrôler un lecteur CD, appuyez sur CD.

3 Appuyez sur les touches numériques pour introduire le code numérique (ou un des codes, si plusieurs existent) correspondant à l'appareil et à la marque de l'appareil que vous voulez utiliser avec la télécommande.

Reportez-vous aux tableaux des pages 14 et 15 pour toute information sur les codes numériques des appareils des différentes marques (le premier chiffre et les deux derniers chiffres des codes numériques correspondent respectivement aux codes de catégorie et de marque).

4 Appuyez sur ENTER D.TUNING.

Quand le témoin de programmation clignote deux fois, l'appareil (ou les appareils) peut être contrôlé par la télécommande.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour le contrôle d'autres appareils.

💡 Si vous ne parvenez pas à programmer la télécommande, vérifiez les points suivants:

- Si le témoin de programmation ne s'allume pas à l'étape 1, les piles sont sans doute faibles. Remplacez-les.
- Si vous n'effectuez pas l'étape 2 en l'espace de vingt secondes après avoir appuyé sur la touche IR SET à l'étape 1, la télécommande sortira automatiquement du mode de programmation. Recommencez à partir de l'étape 1.

Remarques

- Pour changer un réglage pendant la programmation, appuyez sur IR SET pour revenir à l'étape 2.
- Après l'étape 1, seule la première touche de fonction sur laquelle vous avez appuyé sera enregistrée. Si vous appuyez sur plus d'une touche de fonction, elle ne sera pas enregistrée.
- A l'étape 3, seuls les trois premiers numéros introduits sont valides.
- Si vous introduisez un numéro non identifié, le témoin de programmation s'éteindra sans clignoter après une pression sur ENTER D.TUNING à l'étape 4, puis la télécommande sortira du mode de programmation. Les réglages programmés antérieurement seront mémorisés.

Annulation des signaux programmés

Pour annuler tous les signaux programmés dans la télécommande, effectuez les deux opérations suivantes. Les réglages usine de la télécommande seront rétablis.

Appuyez d'abord sur MASTER VOLUME -, puis sur AV I/⏪ et finalement sur I/⏩ jusqu'à ce que le témoin de programmation clignote trois fois puis s'éteigne.

Codes numériques selon la marque et les appareils

Servez-vous des codes numériques indiqués dans les listes ci-dessous pour contrôler les appareils d'une autre marque que Sony, ou les appareils Sony que la télécommande ne peut pas contrôler avec les réglages usine. Comme le signal de télécommande accepté par un appareil change selon le modèle et l'année de fabrication de l'appareil, plusieurs codes peuvent correspondre à un appareil. Si un des codes ne permet pas de programmer la télécommande, essayez les autres.

Remarques

- Les codes numériques se réfèrent aux toutes dernières informations disponibles pour chaque marque. Il se peut toutefois que votre appareil ne réponde pas à un code, ou ne réponde à aucun code.
- Certaines fonctions de la télécommande peuvent ne pas être disponibles pour un appareil particulier.

Commande à distance d'autres appareils

Commande à distance d'un lecteur CD

Marque	Code(s)
SONY	101, 102
DENON	103, 104
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Commande à distance d'une platine DAT

Marque	Code(s)
SONY	203
PIONEER	219

Commande à distance d'une platine MD

Marque	Code(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Commande à distance d'une platine à cassette

Marque	Code(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Commande à distance d'un lecteur LD

Marque	Code(s)
SONY	601, 602, 603, 604
PIONEER	606

Commande à distance d'un lecteur CD vidéo

Marque	Code(s)
SONY	605

Commande à distance d'un magnétoscope

Marque	Code(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	721, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITSUBISHI/MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Commande à distance d'un lecteur DVD

Marque	Code(s)
SONY	401
PANASONIC	402, 406
PIONEER	403
TOSHIBA	404
DENON	405

Commande à distance d'un téléviseur

Marque	Code(s)
SONY	501
DAEWOO	502, 504, 505, 506, 507, 515
FISHER	508
GOLDSTAR	502, 503, 511, 512, 515, 534
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	502, 513, 514, 515
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	502, 503, 518
MITSUBISHI/MGA	502, 503, 519
NEC	502, 503, 520
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	502, 510, 527, 528, 529
SAMSUNG	502, 503, 515, 531, 532, 533, 534
SANYO	508
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Commande à distance d'un tuner satellite ou décodeur

Marque	Code(s)
SONY	801, 802
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	803
RCA	804, 805
S. ATLANTA	815, 816, 817

Informations complémentaires

En cas de panne

Si un problème quelconque se présente quand vous utilisez l'ampli-tuner, utilisez ce guide pour y remédier. Si toutefois le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Dirigez la télécommande vers le détecteur (☒) de l'ampli-tuner.
- ➔ Enlevez tous les obstacles entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- ➔ Remplacez les deux piles de la télécommande par des neuves si elles sont faibles.
- ➔ Assurez-vous d'avoir choisi la fonction appropriée sur la télécommande.

Spécifications

Généralités

Systeme de commande à distance	Infrarouge
Alimentation	CC 3 V avec deux piles R6 (format AA)
Dimensions	210 × 56 × 25 mm
Poids (approx.)	130 g sans les piles

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Nombre del producto : Mando a distancia
Modelo : RM-PP404

IMPORTANTE

PARA EVITAR CUALQUIER MAL FUNCIONAMIENTO Y EVITAR DANOS, POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES, ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

Precauciones

Para su seguridad

Si un objeto sólido o líquido cae en el mueble, desenchufe el receptor y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizando.

Para el funcionamiento

Antes de conectar otros componentes, desconecte y desenchufe el receptor.

Para la limpieza

Limpie el mueble, panel y controles con un paño suave, ligeramente mojado con una solución detergente neutra. No utilice ningún tipo de esponja o polvo abrasivo ni disolvente, por ejemplo alcohol o bencina.


Si tiene dudas o problemas con el receptor, consulte con su tienda de Sony más cercana.

Sobre este manual

Las instrucciones en este manual son para el modelo RM-PP404. Confirme el número de modelo en la esquina inferior derecha del lado delantero.

Símbolos


Se utiliza el siguiente símbolo a lo largo de este manual:

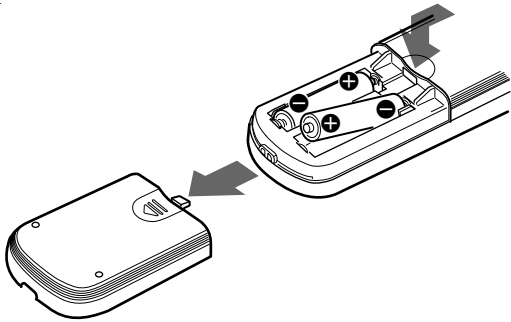
 Consejos y recomendaciones para facilitar el uso.

Antes de utilizar su mando a distancia

Confirme que lo siguiente viene con su mando a distancia:
Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Colocación de las pilas en el mando a distancia

Coloque dos pilas R6 (tamaño AA) con los polos + y - correctamente orientados en el portapilas. Para utilizar el mando a distancia, apúntelo al sensor remoto  del receptor.



Cuándo se deben cambiar las pilas

En condiciones normales las pilas deben durar unos 6 meses. Cuando el mando a distancia no haga funcionar el receptor, cambie ambas pilas por otras nuevas.

Notas

- No deje el mando a distancia en un lugar muy cálido o húmedo.
- No utilice una pila nueva con otra vieja.
- No instale el receptor en un lugar donde el sensor remoto quede expuesto a los rayos del sol o la luz de una lámpara intensa. Esto puede provocar un mal funcionamiento.
- Si no se va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, saque las pilas para evitar que pueda salir el líquido de las pilas y el interior pueda quedar corroído.

ÍNDICE

Posición de las piezas y funciones básicas del mando a distancia 4

Descripción de las piezas 4

Funciones avanzadas del mando a distancia 11

Funcionamiento de otros componentes que no sean de Sony 12

Información adicional 16

Localización de averías 16

Especificaciones 17

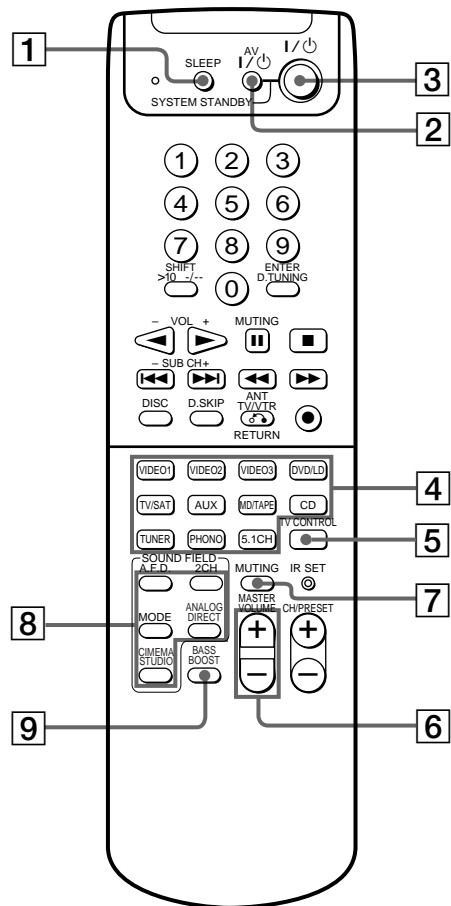
Posición de las piezas y funciones básicas del mando a distancia

Este capítulo contiene información sobre la posición de los botones y su uso para las funciones básicas.

Sin embargo, algunas funciones explicadas en esta sección pueden no trabajar dependiendo del modelo del receptor.

Con respecto a las funciones del receptor que haya adquirido, consulte el manual de instrucciones suministrado con el mismo.

Descripción de las piezas



1 Botón para dormir [SLEEP]

Presione varias veces para activar la función para dormir y el tiempo antes de que el receptor se desconecte automáticamente.

2 Selector de audio/vídeo/interruptor de alimentación (AV I/⏻)

Presiónelo para conectar y desconectar la alimentación de los componentes de audio y vídeo controlados por el botón de función. Si presiona el interruptor I/⏻ (3) al mismo tiempo, se desconectará la alimentación del componente principal y de los componentes de audio/vídeo Sony (SYSTEM STANDBY).

Nota

La función del selector de audio/vídeo/interruptor de alimentación (AV I/⏻) cambiará automáticamente cada vez que presione los botones de función (4). Dependiendo del componente, la operación mencionada anteriormente puede resultar imposible o puede trabajar de forma diferente a la descrita.

3 Interruptor de alimentación (I/⏻)

Presiónelo para conectar o desconectar la alimentación del receptor.

4 Botones de función

Presione uno de los botones para seleccionar el equipo que desea utilizar. Cuando presione un botón, el receptor se conecta. Los componentes han sido asignados a los botones de la forma siguiente. Cuando desee asignar otros componentes, programe el mando a distancia siguiendo los pasos de la página 12.

Botón(es)	Componente asignado
VIDEO1	Videograbadora (VTR modo 3)
VIDEO2	Videograbadora (VTR modo 1)
VIDEO3	Videograbadora (VTR modo 2)
DVD/LD	Platina DVD
TV/SAT	Sintonizador de TV
AUX	—
MD/TAPE	Platina de minidiscos
CD	Tocadiscos de discos compactos
TUNER	Sintonizador incorporado*
PHONO	Giradiscos*
5.1 CH	Platina de DVD
TV CONTROL	Sintonizador de TV

* Este ajuste no puede cambiarse.

Vea el cuadro de la página 10 para más detalles sobre los botones que puede utilizar para controlar cada equipo.

Los botones se han ajustado de fábrica para funcionar como en el cuadro anterior. Si desea cambiar los ajustes de fábrica de los botones para que correspondan a los equipos específicos utilizados, realice el procedimiento de “Funcionamiento de otros componentes que no sean de Sony” en la página 12.

Nota

Después de seleccionar la videograbadora o platina DVD, conecte el televisor y ajuste la entrada de vídeo del televisor de acuerdo al equipo seleccionado.

5 Botón de control de TV [TV CONTROL]

Si ésta utilizando un televisor, podrá utilizar este mando a distancia para hacer funcionar el televisor sin conectar el receptor. Si está utilizando un televisor Sony, al presionar este botón, se conectará su alimentación.

6 Botones de volumen [MASTER VOLUME +/-]

Presione para ajustar simultáneamente el nivel de volumen de todos los altavoces.

7 Botón de silenciamiento [MUTING]

Presione para silenciar el sonido. El indicador MUTING en el receptor se enciende cuando se ha apagado el sonido.

8 Botones de campo de sonido [SOUND FIELD]

Botón de campo de sonido [A.F.D.]

Presione para hacer que el sintonizador seleccione automáticamente el campo de sonido para la señal de entrada.

Este botón podrá utilizarse solamente con receptores que posean entradas digitales.

Botón de campo de sonido de dos canales [2CH]

Presione para desactivar el campo de sonido y escuchar sonido estéreo de 2 canales.

Una fuente multicanal también podrá mezclar y reducirse a sonido estéreo de 2 canales.

Botones de modo [MODE]

Presione para seleccionar campos de sonido.

Botón de escucha analógica directa [ANALOG DIRECT]

Presiónelo para escuchar una fuente analógica sin proceso digital del ecualizador, el campo de sonido, etc.

Botón de estudio de cine [CINEMA STUDIO]

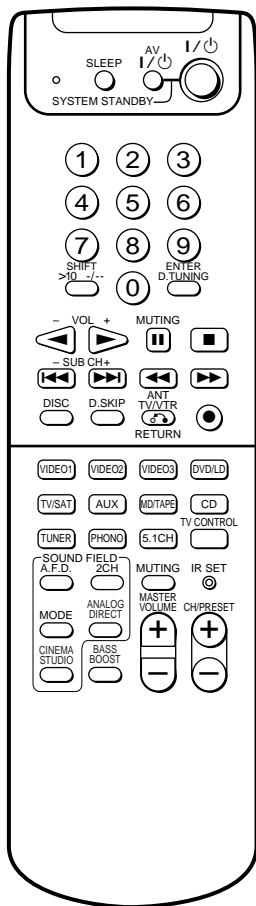
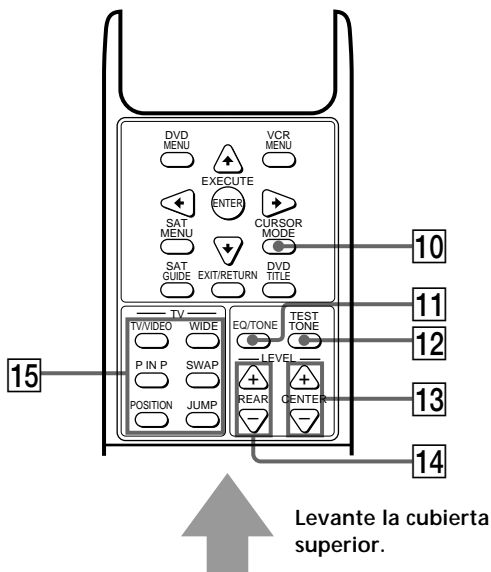
Presiónelo para seleccionar CINEMA STUDIO del menú de campos de sonido.

9 Botón de refuerzo de graves [BASS BOOST]

Presione para subir los graves de los altavoces delanteros. El indicador BASS BOOST del sintonizador se enciende cuando se activa esta función.

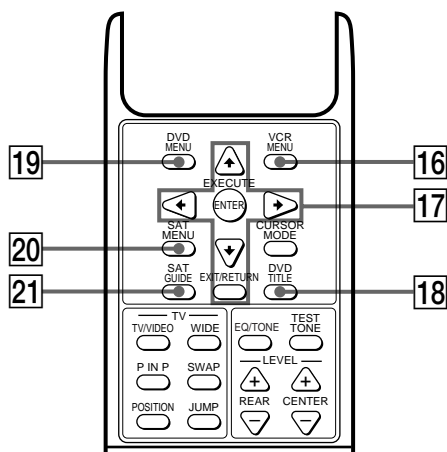
Descripción de las piezas

Posición de las piezas y funciones básicas del mando a distancia



- 10** Botón de modo de cursor [CURSOR MODE]
Presione varias veces este botón para seleccionar el modo de cursor SURROUND, BASS/TREBLE (EQ), etc. El indicador para el modo de cursor seleccionado se encenderá en el receptor.
- 11** Botón de ecualizador/tono [EQ/TONE]
Presione para activar o desactivar el efecto de tono. Se enciende el indicador TONE en el receptor cuando se activa el efecto de tono.
Si se ha ajustado el tono con el botón CURSOR MODE y los botones de cursor el tono ajustado volverá cada vez que activa el efecto de tono.
- 12** Botón de tono de prueba [TEST TONE]
Presione para producir un tono de prueba.
- 13** Botones de nivel del centro [LEVEL CENTER +/-]
Presione para ajustar el nivel de volumen del altavoz central.
- 14** Botones de nivel de traseros [LEVEL REAR +/-]
Presione para ajustar el nivel de volumen de los altavoces traseros.
- 15** Botones del TV
 - Botón de televisión/vídeo [TV/VIDEO]**
Presione para cambiar el modo de entrada a TV.
 - Botón de modo panorámico [WIDE]**
Presione para cambiar el TV al modo panorámico.
 - Botón de imagen en imagen [P IN P]**
Presione para activar la función de imagen en imagen*.
 - Botón de cambio [SWAP]**
Presione para cambiar entre la imagen pequeña y la grande*.
 - Botón de posición [POSITION]**
Presione para cambiar la posición de la imagen pequeña*.
 - Botón de salto [JUMP]**
Presione para cambiar entre los canales actual y anterior.

* Sólo con televisores de Sony con la función de imagen en imagen.



Levante la cubierta superior.

16 Botón de menú [VCR MENU]

Presione para que aparezca el menú de videograbadora en la pantalla de TV. Utilice los botones de cursor del mando a distancia para hacer los ajustes del menú (vea el “17 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶), botón de ejecución/introducción [EXECUTE/ENTER] y botón de salida/retorno [EXIT/RETURN]” de esta página).

Nota

Después de presionar el botón VCR MENU, el mando a distancia puede controlar la última videograbadora seleccionada.

17 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶), botón de ejecución/introducción [EXECUTE/ENTER] y botón de salida/retorno [EXIT/RETURN]

Después de presionar el botón CURSOR MODE o el botón SET UP del receptor, utilice los botones de cursor para hacer ajustes específicos (vea la página 6).

Después de presionar el botón VCR MENU, DVD MENU, DVD TITLE, SAT MENU o SAT GUIDE, utilice estos botones para realizar las siguientes operaciones:

Botones de cursor: Para seleccionar un ítem del menú

Botón EXECUTE/ENTER: Para entrar una selección

Botón EXIT/RETURN: Para volver al menú anterior o para salir del menú

Algunos de estos botones no funcionan en determinadas combinaciones. Vea el siguiente cuadro para los botones que puede presionar después de otro.

Botones que funcionan	El botón presionado primero			
	CURSOR MODE	SAT MENU SAT GUIDE	VCR MENU	DVD MENU DVD TITLE
Botones de cursor	●	●	●	●
EXECUTE/ENTER	●	●	●	●
EXIT/RETURN		●		●

18 Botón de título de DVD [DVD TITLE]

Presione para que aparezca el menú de título del DVD. Utilice los botones de cursor del mando a distancia para hacer los ajustes del menú (vea el “17 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶), botón de ejecución/introducción [EXECUTE/ENTER] y botón de salida/retorno [EXIT/RETURN]” de esta página).

19 Botón de menú de DVD [DVD MENU]

Presione para que aparezca el menú del DVD. Utilice los botones de cursor del mando a distancia para hacer los ajustes del menú (vea el “17 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶), botón de ejecución/introducción [EXECUTE/ENTER] y botón de salida/retorno [EXIT/RETURN]” de esta página).

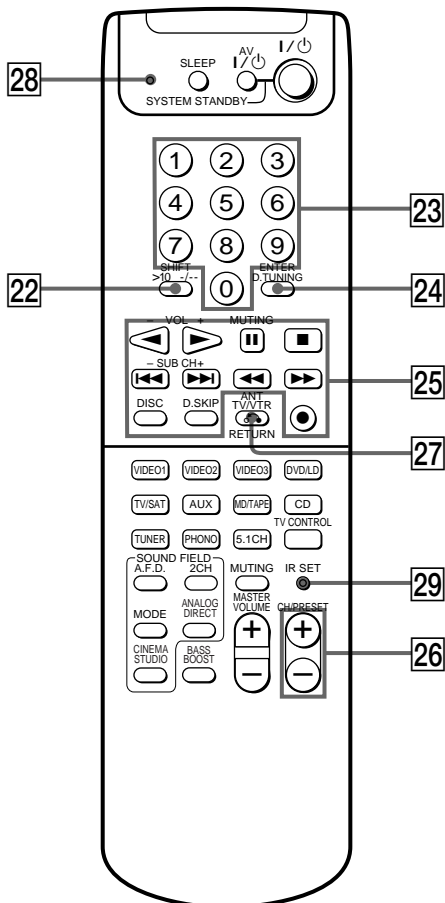
20 Botón de menú de SAT [SAT MENU]

Presione para que aparezca el menú de SAT. Utilice los botones de cursor del mando a distancia para hacer los ajustes del menú (vea el “17 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶), botón de ejecución/introducción [EXECUTE/ENTER] y botón de salida/retorno [EXIT/RETURN]” de esta página).

21 Botón de guía de SAT [SAT GUIDE]

Presione para que aparezca la guía de SAT. Utilice los botones de cursor del mando a distancia para hacer los ajustes del menú (vea el “17 Botones de cursor (▲/▼/◀/▶), botón de ejecución/introducción [EXECUTE/ENTER] y botón de salida/retorno [EXIT/RETURN]” de esta página).

Descripción de las piezas



22 Botón de incremento [SHIFT >10 <->] *

Si se ha seleccionado el sintonizador:
Presione varias veces para seleccionar la página de memoria para fijar las emisoras de radio o para sintonizar emisoras prefijadas.

Si se ha seleccionado la videgrabadora, TV, tocadiscos de disco láser, platina de cassetes o de minidiscos, o el tocadiscos de discos compactos:
Presione antes de ingresar un canal o número de canción de once o más alto.

23 Teclas numéricas (1 a 0)*

Ingrese el correspondiente valor numérico. Cuando ingrese el número de un canal, disco o canción, el 0 corresponde al 10.

24 Botón de ingreso o sintonización directa [ENTER D.TUNING]*

Si se ha seleccionado el sintonizador:
Presione para entrar en el modo de sintonización directa.

Si se ha seleccionado la videgrabadora, platina DVD, tocadiscos de discos láser, TV, sintonizador de satélite, platina de cassetes o de minidiscos, o tocadiscos de discos compactos:
Después de seleccionar el canal, disco o canción con las teclas numéricas, presione para ingresar el valor.

* La función de estos botones cambiará automáticamente cada vez que presione los botones de función (4). La explicación anterior se ofrece solamente a modo de ejemplo. Por lo tanto, dependiendo del componente, la operación anteriormente mencionada puede resultar imposible o puede trabajar de forma diferente a la descrita.

25 Botones de funcionamiento*

El siguiente cuadro describe el equipo que funciona con cada botón y las funciones de los botones. Vea el cuadro de la página 10 para información más detallada sobre los botones que puede utilizar para controlar cada equipo.

Botón(es)	Función
◀	Inicia la reproducción en la cara posterior del casete.
VOL -	Reduce el volumen.
▶	Inicia la reproducción. (Inicia la reproducción en la cara frontal del casete.)
VOL +	Aumenta el volumen.
⏸	Realiza una pausa en la reproducción o la grabación, o inicia la grabación cuando el componente esté a la espera de la grabación.
MUTING	Silencia el sonido.
■	Para la reproducción.
⏮/⏭	Salta canciones/pistas.
SUB CH +/-	Cambia la selección de canal secundario más alto o más bajo.
⏪/⏩	Hace avanzar o retroceder rápidamente. Busca progresiva o regresivamente canciones/pistas.
●	Ajusta la platina en el modo de espera de grabación.
● + ▶ (si se presionan al mismo tiempo)	Empieza a grabar. Puede presionar ▶ para las platinas de casete en lugar de ▶.
DISC	Selecciona un disco sólo (con cambiador de múltiples discos).
D.SKIP	Salta un disco sólo (con cambiador de múltiples discos).

26 Botones de canal prefijado [CH/PRESET +/-]*

Presione varias veces para seleccionar una emisora o canal prefijado.

27 Botón de antena de TV/videograbadora/retorno [ANT TV/VTR/RETURN]*

Presione varias veces para seleccionar la señal que sale del terminal de antena de la videograbadora (señal de TV o señal de vídeo). Con un reproductor de discos DVD, presione para volver a menús en pantalla anteriores o para reanudar la reproducción.

28 Indicador de programa*

Se enciende cuando se presiona uno de los botones del mando a distancia. También se enciende durante la programación (vea la página 13).

29 Botón de ajuste de rayos infrarrojos [IR SET]

Utilice este botón para programar el mando a distancia con las señales de control de equipos que no sean de Sony (vea la página 13).

* La función de estos botones cambiará automáticamente cada vez que presione los botones de función (4). La explicación anterior se ofrece solamente a modo de ejemplo. Por lo tanto, dependiendo del componente, la operación anteriormente mencionada puede resultar imposible o puede trabajar de forma diferente a la descrita.

Descripción de las piezas

Cuadro de los botones que puede utilizar para controlar cada equipo

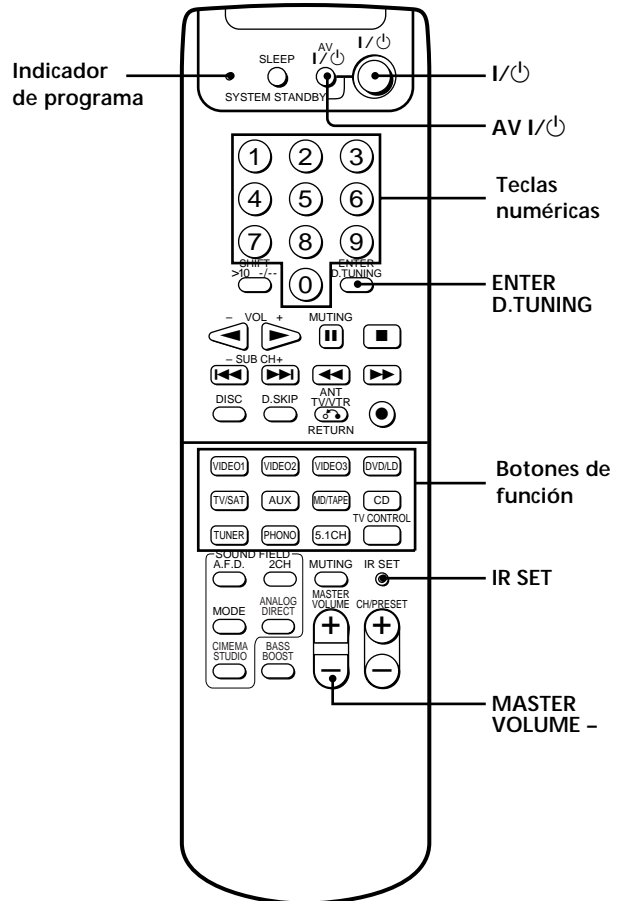
Botón(es)	Equipo	Tocadiscos de discos compactos	Platina de cinta audiodigital	Platina de minidiscos	Platina de casetes (A y B)	Tocadiscos de discos láser	Video-grabadora	TV	Sintonizador de satélite/decodificador de cable	Platina de CD de vídeo	Platina DVD
AV I/⏻		●	●	●		●	●	●	●	●	●
Teclas numéricas		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SHIFT >10 -/--		●		●	●	●	●	●		●	
ENTER D.TUNING		●	●	●	●	●	●	●	●		●
▶					●						
VOL -								●			
▶		●	●	●	●	●	●			●	●
VOL +								●			
		●	●	●	●	●	●			●	●
MUTING								●			
■		●	●	●	●	●	●			●	●
◀◀/▶▶		●	●	●	●**	●	●			●	●
SUB CH +/-								●			
◀◀/▶▶		●	●	●	●	●	●			●	●
DISC		●*									
D.SKIP		●*									●*
ANT TV/VTR							●				
RETURN						●				●	●
●			●	●	●						
● + ▶			●		●		●				
● + ◀					●						

* Sólo con cambiador de múltiples discos.

** Platina B solamente.

Funciones avanzadas del mando a distancia

Este capítulo describe la forma de cambiar los ajustes de fábrica de un botón de función y la forma de programar el mando a distancia para controlar otros componentes que no sean de Sony.



Breve descripción de los botones utilizados para las funciones avanzadas del mando a distancia

Indicador de programa: Se enciende durante la programación

I/⏻, AV I/⏻, MASTER VOLUME --: Presione juntos estos botones para volver todos los botones de función a los ajustes de fábrica o para borrar las señales programadas a fin de controlar componentes que no sean de Sony.

Teclas numéricas: Se utilizan para cambiar los ajustes de fábrica de los botones de función o para especificar el fabricante del equipo que desea controlar con el mando a distancia.

ENTER D.TUNING: Se utiliza para cambiar los ajustes de fábrica de los botones de función o para programar el mando a distancia a fin de controlar componentes que no sean de Sony.

Botones de función: Viene con los ajustes de fábrica que podrá cambiar de acuerdo con los componentes que posea.

IR SET: Presione para programar el mando a distancia.

Funcionamiento de otros componentes que no sean de Sony

Usted podrá programar el mando a distancia para controlar componentes que no sean Sony cambiando el código. Una vez memorizadas las señales de control, puede utilizar esos equipos como parte de su sistema. Además, puede programar el mando a distancia para equipos de Sony que el mando a distancia no pueda controlar. Se debe tener en cuenta que el mando a distancia sólo puede controlar equipos que funcionan con señales de control por infrarrojos.

Notas

- Los ajustes de PHONO y TUNER no podrán cambiarse.
- Si asigna un componente al botón TV CONTROL, podrá controlar el componente programado sin cambiar la función del receptor.

1 Presione IR SET.

Se enciende el indicador de programa.

2 Presione el botón de función del equipo que desea controlar.

Por ejemplo si se va a controlar un tocadiscos de discos compactos, presione CD.

3 Presione las teclas numéricas para ingresar el código numérico (o uno de los códigos si hay más de un código) correspondiente al equipo y el fabricante del equipo que desea controlar.

Vea el cuadro de la página 14 y 15 para más detalles de los números de código que corresponden al equipo y fabricante del equipo (el primer dígito y los dos últimos dos dígitos del (de los) código(s) numérico(s) corresponden, respectivamente, a la categoría y al código del fabricante).

4 Presione ENTER D.TUNING.

Cuando se apaga el indicador de programa, se pueden empezar a controlar los equipos con este remoto.

5 Repita los pasos 1 a 4 para controlar otros equipos.

☹ Si no se ha podido programar, inspeccione lo siguiente:

- Si no se enciende el indicador de programa, las pilas están débiles, cambie ambas pilas.
- Si no se hace el paso 2 antes de un minuto de presionar el botón IR SET del paso 1 el mando a distancia sale automáticamente del modo de aprendizaje. Empiece nuevamente por el paso 1.

Notas

- Para volver a realizar un ajuste durante la programación, presione IR SET as fin de regresar al paso 2.
- Después del paso 1, solamente se registrará el primer botón de función presionado. Si presiona más de un botón de función, no se registrará más que el primero.
- En el paso 3, solamente serán válidos los tres primeros números introducidos.
- Si introduce un número de memorización no identificado, el indicador de programación se apagará sin parpadear después de haber presionado ENTER D.TUNING en el paso 4, y después el mando a distancia saldrá del modo de programación. Los ajustes previamente programados se memorizarán.

Cancelación de las señales programadas

Para cancelar todas las señales programadas, realice el siguiente procedimiento. El mando a distancia vuelve a los ajustes de fábrica.

Presione primero MASTER VOLUME -, después AV I/☹ y finalmente I/☹ hasta que el indicador de programa destelle dos veces y se apague.

Códigos numéricos que corresponden al equipo y el fabricante del equipo

Utilice los códigos numéricos en los siguientes cuadro para controlar otros componentes que no sean de Sony también para componentes de Sony que el mando a distancia no puede controlar. Como la señal remota aceptada por un equipo es diferente según el modelo y año de fabricación, puede ser necesario asignar más de un código numérico a un equipo. Si no ha podido programar su mando a distancia con uno de los códigos, pruebe con otros códigos.

Notas

- Los códigos numéricos se basan en la última información disponible para cada marca. Sin embargo, existe la posibilidad de que el componente no responda a algunos o todos los códigos.
- Todas las funciones de este mando a distancia pueden no estar disponibles cuando se utiliza con su componente específico.

Funcionamiento de otros componentes que no sean de Sony

Para controlar un tocadiscos de discos compactos

Fabricante	Código(s)
SONY	101, 102
DENON	103, 104
JVC	105, 106, 107
KENWOOD	108, 109, 110
MAGNAVOX	111, 116
MARANTZ	116
ONKYO	112, 113, 114
PANASONIC	115
PHILIPS	116
PIONEER	117
TECHNICS	115, 118, 119
YAMAHA	120, 121, 122

Para controlar una platina de cinta audiodigital

Fabricante	Código(s)
SONY	203
PIONEER	219

Para controlar una platina de minidiscos

Fabricante	Código(s)
SONY	301
DENON	302
JVC	303
KENWOOD	304

Para controlar una platina de cassetes

Fabricante	Código(s)
SONY	201, 202
DENON	204, 205
KENWOOD	206, 207, 208, 209
NAKAMICHI	210
PANASONIC	216
PHILIPS	211, 212
PIONEER	213, 214
TECHNICS	215, 216
YAMAHA	217, 218

Para controlar un tocadiscos de discos láser

Fabricante	Código(s)
SONY	601, 602, 603, 604
PIONEER	606

Para controlar una platina de CD de vídeo

Fabricante	Código(s)
SONY	605

Para controlar una videograbadora

Fabricante	Código(s)
SONY	701, 702, 703, 704, 705, 706
AIWA	710, 750, 757, 758
AKAI	707, 708, 709, 759
BLAUPUNKT	740
EMERSON	711, 712, 713, 714, 715, 716, 750
FISHER	717, 718, 719, 720
GENERAL ELECTRIC	721, 722, 730
GOLDSTAR	723, 753
GRUNDIG	724
HITACHI	722, 725, 729, 741
ITT/NOKIA	717
JVC	726, 727, 728, 736
MAGNAVOX	730, 731, 738
MITSUBISHI/MGA	732, 733, 734, 735
NEC	736
PANASONIC	729, 730, 737, 738, 739, 740
PHILIPS	729, 730, 731
PIONEER	729
RCA/PROSCAN	722, 729, 730, 731, 741, 747
SAMSUNG	742, 743, 744, 745
SANYO	717, 720, 746
SHARP	748, 749
TELEFUNKEN	751, 752
TOSHIBA	747, 755, 756
ZENITH	754

Para controlar una platina DVD

Fabricante	Código(s)
SONY	401
PANASONIC	402, 406
PIONEER	403
TOSHIBA	404
DENON	405

Para controlar un televisor

Fabricante	Código(s)
SONY	501
DAEWOO	502, 504, 505, 506, 507, 515
FISHER	508
GOLDSTAR	502, 503, 511, 512, 515, 534
GRUNDIG	517, 534
HITACHI	502, 513, 514, 515
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
MAGNAVOX	502, 503, 518
MITSUBISHI/MGA	502, 503, 519
NEC	502, 503, 520
PANASONIC	509, 524
PHILIPS	515, 518
PIONEER	509, 525, 526, 540
RCA/PROSCAN	502, 510, 527, 528, 529
SAMSUNG	502, 503, 515, 531, 532, 533, 534
SANYO	508
SHARP	535
TELEFUNKEN	523, 536, 537, 538
THOMSON	530, 537, 539
TOSHIBA	535, 540, 541
ZENITH	542, 543

Para controlar un sintonizador de satélite o caja de cable


Fabricante	Código(s)
SONY	801, 802
JERROLD/G.I.	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
PANASONIC	803
RCA	804, 805
S. ATLANTA	815, 816, 817

Información adicional

Localización de averías

Si tiene los siguientes problemas mientras utiliza el receptor, utilice esta guía de localización de averías para solucionar el problema. Si no consigue solucionar el problema, consulte con su tienda de Sony más cercana.

El mando a distancia no funciona.

- ➔ Apunte el hacia el sensor remoto  del receptor.
- ➔ Elimine los obstáculos en el trayecto entre el mando a distancia y el receptor.
- ➔ Cambie ambas pilas del mando a distancia por otras nuevas si están débiles.
- ➔ Compruebe que se ha seleccionado la función correcta en el mando a distancia.

Especificaciones

Generalidades

Sistema de control remoto

Control por infrarrojos

Especificaciones eléctricas

cc de 3 V con dos pilas R6
(tamaño AA)

Dimensiones

210 × 56 × 25 mm

Peso (aprox.)

130 g sin pilas

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

